

Technical and Bibliographic Notes / Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for scanning. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of scanning are checked below.

L'Institut a numérisé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de numérisation sont indiqués ci-dessous.

- | | | | |
|-------------------------------------|---|-------------------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> | Coloured covers /
Couverture de couleur | <input type="checkbox"/> | Coloured pages / Pages de couleur |
| <input type="checkbox"/> | Covers damaged /
Couverture endommagée | <input type="checkbox"/> | Pages damaged / Pages endommagées |
| <input type="checkbox"/> | Covers restored and/or laminated /
Couverture restaurée et/ou pelliculée | <input type="checkbox"/> | Pages restored and/or laminated /
Pages restaurées et/ou pelliculées |
| <input type="checkbox"/> | Cover title missing /
Le titre de couverture manque | <input checked="" type="checkbox"/> | Pages discoloured, stained or foxed/
Pages décolorées, tachetées ou piquées |
| <input type="checkbox"/> | Coloured maps /
Cartes géographiques en couleur | <input type="checkbox"/> | Pages detached / Pages détachées |
| <input type="checkbox"/> | Coloured ink (i.e. other than blue or black) /
Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire) | <input checked="" type="checkbox"/> | Showthrough / Transparence |
| <input type="checkbox"/> | Coloured plates and/or illustrations /
Planches et/ou illustrations en couleur | <input checked="" type="checkbox"/> | Quality of print varies /
Qualité inégale de l'impression |
| <input checked="" type="checkbox"/> | Bound with other material /
Relié avec d'autres documents | <input type="checkbox"/> | Includes supplementary materials /
Comprend du matériel supplémentaire |
| <input type="checkbox"/> | Only edition available /
Seule édition disponible | <input type="checkbox"/> | Blank leaves added during restorations may
appear within the text. Whenever possible, these
have been omitted from scanning / Il se peut que
certaines pages blanches ajoutées lors d'une
restauration apparaissent dans le texte, mais,
lorsque cela était possible, ces pages n'ont pas
été numérisées. |
| <input type="checkbox"/> | Tight binding may cause shadows or distortion
along interior margin / La reliure serrée peut
causer de l'ombre ou de la distorsion le long de la
marge intérieure. | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> | Additional comments /
Commentaires supplémentaires: | | Irregular pagination. |

La Bibliothèque du Can.

Vol. I.

1ER MARS 1890.

No. 13.

L'AGRICULTEUR

NATIONAL LIBRARY



JOURNAL PUBLIÉ DANS LES INTERÊTS

DE LA COLONISATION ET DE LA CLASSE AGRICOLE

— DE —

Manitoba et des Territoires du Nord-Ouest Canadien.

PARAISSANT le 1er et le 15 de CHAQUE MOIS.

PRIX DE L'ABONNEMENT PAYABLE D'AVANCE \$1.00.

PUBLIÉ A

Saint-Boniface, Manitoba, Canada,

— PAR —

ANTOINE GAUVIN.

— F. E. VERGE —

(.)

Maison établie en 1882, dans l'intérêt de ceux qui achètent au comptant.

(.)

Marchandises Seches,
Hardes-Faites,
Chaussures et Coiffures.

EN GROS ET EN DETAIL.

BLOC ROYAL, ST. BONIFACE

1-12-89 1

UN SEUL PRIX.

NB. Tailleur de première classe attaché à l'établissement. Les marchandises achetées à la verge sont taillées gratis.

A. D'AUTEUIL,

270 Rue Principale, Winnipeg.

Nouveau Magasin General de

Marchandises Seches,
Hardes-Faites et Chaussures.

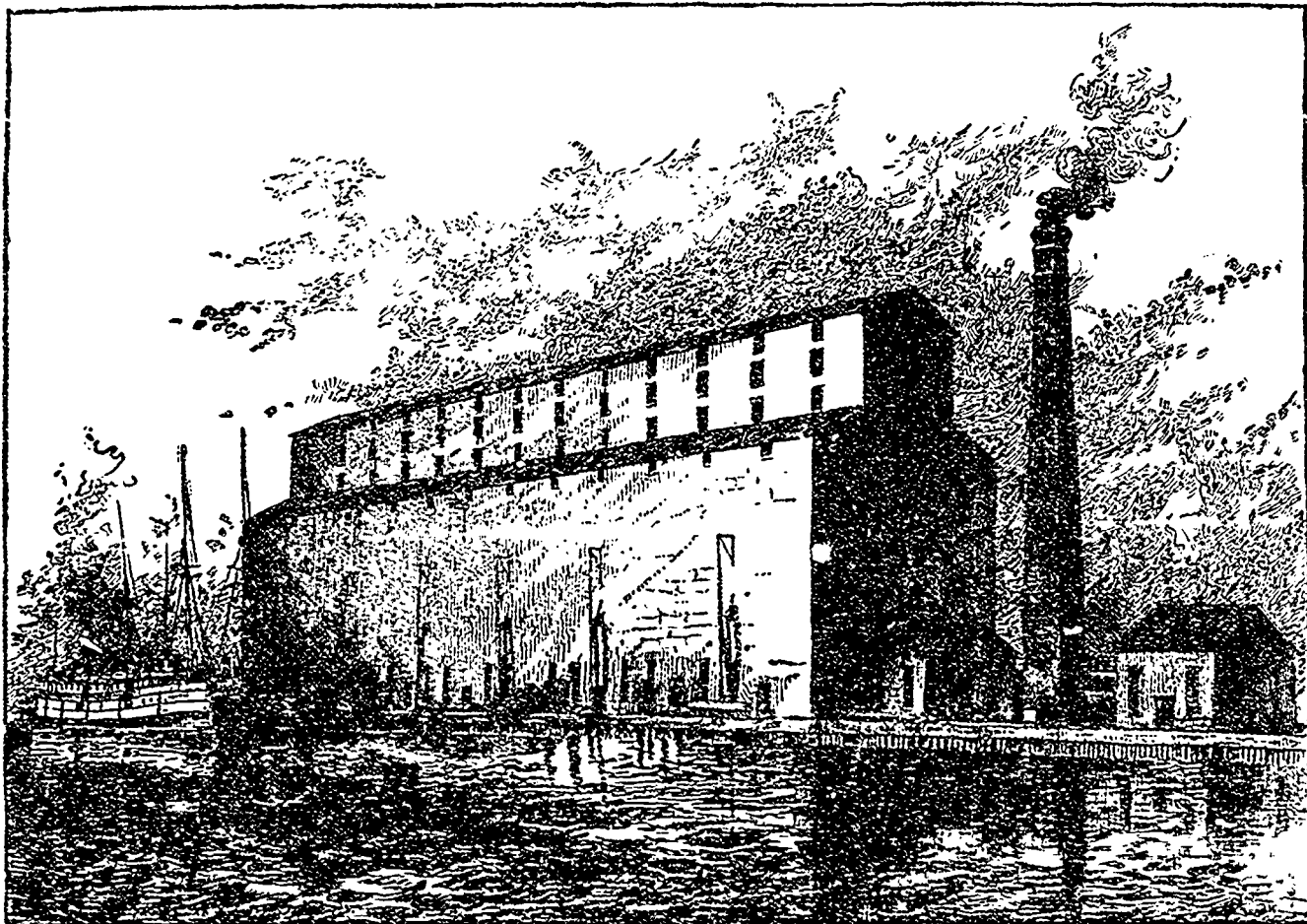
Vis-a-vis la Gare du Northern Pacifique.

J'invite cordialement mes anciennes pratiques à me faire une visite avant d'acheter ailleurs.

N'oubliez pas l'endroit 270 Rue Principale Winnipeg,

L'AGRICULTEUR

Saint-Boniface, Manitoba, 1er Mars 1890.



L'ELEVATEUR A DE LA COMPAGNIE DU PACIFIQUE A FORT-WILLIAM, ONTARIO.

Cette vignette représente un des deux élévateurs de la Cie du Pacifique à Fort-William. Les deux constructions sont tout-à-fait semblables et en donnant la gravure de l'une c'est comme si nous représentions les deux. La capacité de chacun de ces élévateurs est de 1,250,000 minots. Ils ont 315 pieds de longueur, 85 pieds de largeur et 135 pieds de hauteur.—*North West Farmer & Miller.*

L'AGRICULTEUR,

Religé en collaboration.

ST. BONIFACE, 1er MARS 1830.

UNE OFFRE LIBÉRALE.

On demande des agents d'abonnements à notre journal dans toutes les paroisses; commission de 25 pour cent. S'adresser aux Bureaux de L'AGRICULTEUR, porte voisine de l'Hotel Beauregard Saint Boniface.

L'IMMIGRATION.

Le 25 du mois dernier les estimations budgétaires ont été votées par la chambre. A l'item de \$20,000 pour l'immigration l'hon. M. Prendergast proposa l'amendement suivant: "Tout en approuvant la politique énergique du gouvernement au sujet de l'immigration, cette chambre espère que les champs d'immigration les plus rapprochés, qui peuvent être exploités à moins de frais ne seront plus dédaignés, comme dans le passé pour d'autres plus éloignés dont l'exploitation comporte des dépenses plus considérables." Cet amendement judicieux a été perdu par un vote de 11 contre 21.

D'après la discussion soulevée sur cette proposition nous pouvons déduire en toute sûreté de conscience que l'administration ne fera rien pour encourager l'immigration de la Province de Québec. L'an dernier il a été dépensé des sommes considérables dans Ontario, et de l'item de \$10,000, consacré à cette fin, seulement \$450 ont été dévolues à la Province de Québec. Cependant avec ce montant ridicule l'immigration que nos dévoués colonisateurs ont réussi à amener ici est relativement très considérable.

Il a été dit en chambre et avec raison, par MM. Prendergast et Roblin, que les colons venus de la Province de Québec, l'an dernier, étaient la classe la plus désirable pour Manitoba. L'on a prouvé que sous tous les rapports, les colons cana-

diens français avaient été une grande acquisition pour la Province.

Pourtant à toutes les questions qui lui ont été posées à cet égard, à toutes les observations judicieuses, et disons le mot patriotiques de l'opposition, les ministres n'ont répondu qu'en prenant une tangente à perte de vue: "Tout ce que l'opposition a dit c'est vrai mais l'on fait telle et telle chose, l'on a travaillé dans Québec, (un anglais faire de la propagande dans Québec!) etc etc." La conclusion de tous ces faux-fuyants, c'est que notre gouvernement ne veut pas de l'immigration de la Province de Québec et de l'immigration française en général.

L'on semble porté à prendre tous les moyens pour nous faire poser en *parias*, ici dans cette terre découverte par les nôtres, fécondée des sueurs et du sang de nos missionnaires et de nos pionniers, tel paraît être le but des Martin et des Greenway! Qu'ils prennent garde, qu'ils prennent garde! L'injustice, la partialité dont on fait preuve à notre égard auront un terme; il n'est pas besoin d'être prophète pour le prévoir.

Nous avons droit à notre part de l'octroi des \$20,000 votées pour l'immigration et nous y tenons. Avec ces fanatiques et ces spéculateurs qui nous gouvernent aujourd'hui, le droit ne compte pour rien. Mais nous enrégistrons tout, sans rien oublier, et pour nous c'est jusqu'à *roire*.

Martin bâton ne durera pas longtemps. Il tombera bientôt sous le mépris public. Son acte des écoles va bientôt mettre le comble à ces forfaits politiques.

Canadiens-français rappelez-vous, ces noms; Martin-Greenway. Vos ennemis ce sont ces hommes. Canadiens-français, ne l'oubliez pas.

N. GERMAIN,

Avenue Provencher, St. Boniface

— MARCHAND —

D'ÉPICERIES, :-: PROVISIONS,

Vins et Liqueurs de toutes espèces,

CIGARES, Etc., Etc.

Jan 1-9-39

AUX CULTIVATEURS!

Épargnez votre argent en achetant vos
Marchandises chez

M. Gentes & Cie

AVENUE :-: TACHE,
SAINT-BONIFACE,

Ayant décidé de ne faire de commerce que pour ARGENT COMPTANT, nous vendrons notre immense assortiment à prix réduits.
La liste des prix suivants vous convaincra du bon marché:

Thé de 15 à 50 cts. la livre.
Sucre, 13 livre pour \$1.00,
Farine Process, \$2.75,
Strong Baker, \$2.30,
XXXX, \$1.40,
Boss Baker, \$1.80,
Bon Bon, \$1.80
Superfine, \$1.20,

— AINSI —

UN ASSORTIMENT COMPLET
TROP LONG A ÉNUMÉRER,

EN

Épiceries, Provisions,

VERRERIE, FAIENCE,
VAISSELLE,

CHAUSSURES

De toutes sortes et tous prix,
FARINE, SON, GRU, AVOINE,
BLÉ, ETC., ETC., AUX PRIX
DES MOULINS.

N'oubliez pas l'endroit du
bon marché,

M. Gentes & Cie

MARCHANDS,

Avenue Taché, St. Boniface.

1 9-6-39

AUX MUNICIPALITES.

La Législature vient de passer une loi pour permettre aux municipalités d'emprunter de l'argent jusqu'à concurrence de \$10,000 afin de fournir du grain de semence aux cultivateurs qui en auront besoin. Le gouvernement achètera au pair les débentures émises à cette fin.

La législature a très-bien fait de passer une semblable mesure et nous ne doutons, qu'elle ne soit à l'avantage de la Province en général. Par ce moyen plusieurs cultivateurs sont tirés d'un grand embarras et pourront ensemençer leurs terres.

Il est à désirer que toutes les municipalités se prévalent de l'offre que leur fait le gouvernement et quelles voient à ce que tous les contribuables puissent ensemençer leurs terres.

La plus grande attention devra être donnée au choix des grains. Que les conseils n'achètent que des grains de qualité supérieure, quelqu'en soit le prix. Souvent en ces circonstances l'on est porté à pratiquer une économie déplacée. Que cela n'ait pas lieu cette année. L'on ne saurait prévoir le tort qu'un grain de qualité inférieure distribué dans une municipalité peut causer. A part le manquement partiel ou total de récolte qu'il peut occasionner il y a aussi danger de propager des herbes nuisibles dans des localités épargnées jusque là.

Puis il est à désirer que les municipalités achètent plus que moins afin que chaque cultivateur ait amplement ce dont il aura besoin. Ce n'est pas une spéculation qu'il s'agit de faire, mais d'une mesure dont doit bénéficier toute la Province. C'est pour cette raison que la province par l'entremise de sa législature contribue pour sa part. Les conditions auxquelles seront distribués ces grains devront être faciles, car il y a à se rappeler que c'est un secours accordé et non une transaction commerciale.

Cependant il faudra aussi voir à ce que le grain fourni ne soit employé que pour semences. Cela devra être une condition essentielle, et si nous sommes bien informés, la loi qui vient d'être adoptée pourvoit une punition rigoureuse contre toute personne qui obtiendra du grain de se-

mence sous de faux prétextes. Il sera du devoir des municipalités et des contribuables de poursuivre toute infraction à la loi à cet égard et d'exiger l'application des clauses pénales.

En résumé ; nous prions nos municipalités 1o d'acheter du grain de semence de qualité supérieure en quantité suffisante plutôt plus que moins ; 2o de le distribuer à des conditions faciles ; 3o enfin de voir à ce que le grain fourni ne soit employé que pour les semences.

Par ces moyens l'intention de la législature en passant cette loi, sera remplie, et la Province payée des sacrifices qu'elle fait.

Petites connaissances Pratiques.

Moyen de guérir les crevasses sur les trayons des vaches.

Faites un onguent avec trois onces de suif de mouton et une once de poix blanche de Bourgogne ; lavez parfaitement le pis de la vache : puis appliquez l'onguent tiède, deux fois par jour sur les trayons malades-

Moyen d'attendrir la viande.

Lorsque l'eau dans laquelle on fait cuire la viande, bout avec force, prenez deux cuillerées d'eau de vie (brandy) pour deux livres de viande, et jetez les dans la marmite. Quelque coriace qu'elle soit, la viande s'attendrit sur le champ et ne conserve pas le moindre trace du goût de l'eau de vie.



INDUSTRIE LOCALE

Nous fabriquons du fil de fer barbelé, et des fils de fer unis, tres-sés.

De tous les fils de fer fabriqués en Canada, les nôtres sont les seuls qui aient la véritable barbe connue sous le nom de Lock Barb.

L'examen de nos fils vous convaincra de ce fait. Nos fils sont en acier Bessemer de qualité supérieure. Chaque livre est garanti. Demandez ces fils à votre marchand.

MANITOBA WIRE CO.

Winnipeg, Manitoba j 1 m.

S. A. D. Bertrand

FIDEI COMMISSAIRE ET RECEVEUR.

Syndic officiel pour la Province de Manitoba, nommé sur la recommandation de la char're de commerce de Winnipeg.

Telephone No. 615.

No. 35, Avenue du Portage Est,
Winnipeg, Man. 1 10 1a.

Radiger & Cie.

MARCHANDS

de vins liqueurs & cigares.

477 RUE PRINCIPALE,

WINNIPEG.

15 9 89.1a

HOTEL GRAND CENTRAL

Coin des rues Fort et Grahame,
Winnipeg, Manitoba.

Cette grande maison, toute meublée de neuf, est tenue avec tout le soin que puissent désirer les voyageurs.

L'établissement n'est qu'à quelques pas de la gare du "Northern Pacific."

PRIX :—\$1.00 PAR JOUR.

ARTHUR SYLVAIN,

Jan 1-9-89

Propriétaire

A. Carruthers,

TANNEUR ET MARCHAND

de peaux laines etc. Bureau et entrepot, No. 38 Rue Jami-ma, Winnipeg.

Le plus haut prix du marché sera payé aux cultivateurs qui voudront bien nous honorer de leur patronage.

15 10 6

COLONISATION.

PAROISSE SAINT LÉON.

Cette paroisse comprend les townships, 4, 5, rangs 8 et 9 à l'ouest du premier méridien principal.

Le terrain est d'une richesse extraordinaire, consistant en terre d'alluvion de l'épaisseur de 2 à 8 pieds, avec un sous-sol de terrain d'ardoise.

Le bois et le foin y sont de grande abondance.

L'eau est d'une qualité généralement excellente, et se trouve à une profondeur moyenne de 12 pieds.

Pour prouver la richesse de la terre, il suffit de dire qu'on a déjà récolté à Saint Léon : Blé 40, avoine 75, orge 45 minots par acre. On peut dire que la moyenne depuis 10 ou 12 ans que la paroisse existe est : blé 22, avoine 50, orge 25 minots par acre.

La station pour arriver à Saint Léon, est Manitou pour le C.P.R., et Somerset pour le N. P. & M. embranchement de Morris.

Manitou est au sud de la paroisse et Somerset au centre.

Il y a à Saint Léon, beaucoup de terres d'excellente qualité à vendre. Prix 4 à 10 piastres de l'acre selon les améliorations. Pour les informations on peut s'adresser à Manitou à M. Ellis, avocat, à Saint Léon à M. le curé Bitsche, à Somerset à M. Decasse.

À la station de Somerset on trouve une glaise jaune en très grande abondance, pour fabriquer de la brique.

Les marchés de Saint Léon sont : Manitou au sud et Somerset au centre.

Il y a à Saint Léon une église catholique et un curé résidant depuis 11 ans, 3 écoles catholiques, un moulin à farine et une scierie. La population est de 500 Ames environ. C'est une chose connue que les colons qui ont établi Saint Léon ne possédaient pas tous ensemble en arrivant \$10,000 et maintenant toutes dettes payées, ils possèdent au delà de \$200 000.

NOTRE DAME DE LOURDES.

La place qu'on appelle Notre Dame de Lourdes se trouve juste au nord de Saint

Léon et comprend les townships 6 et 7, rangs 8 et 9 à l'ouest du premier méridien principal. Le terrain est onduilé et d'une très bonne qualité, couvert en grande partie de bois brûlé. Vu la distance des chemins de fer, fort peu de colons ont voulu s'y établir jusqu'ici. Mais la construction du C. P. R. embranchement de Glenboro, au nord et du N. P. & M., embranchement de Morris au sud ont changé la situation de manière qu'aucune terre ne se trouve à plus de 11 milles d'une station.

Pour arriver à Notre Dame de Lourdes on peut descendre à Treherne en prenant le C. P. R., embranchement de Glenboro, ou à Somerset N. P. & M., embranchement de Morris. Il y a à cette place encore beaucoup de homesteads à prendre et d'excellentes terres à acheter.

Pour plus amples informations on pourra s'adresser au Rev. Péro Bitsche curé de Saint Léon qui se fera toujours un plaisir d'aider les nouveaux colons.

Treherne au nord et Somerset au sud seront d'excellents marchés pour Notre Dame de Lourdes.

THÉOBALD BITSCHF, CURÉ.

CANARDS.—L'élevage des canards est avantageux, car ils ne sont pas sujets à la vermine (toile que les poux,) sont rarement malades et peuvent endurer presque toute espèce de misère, une fois à leur grosseur. Une clôture de 18 pouces de haut suffit pour les empêcher de courir, si on garde les grosses races, et on peut les nourrir presque complètement à l'herbe, quoique deux bons repas par jour augmentent considérablement leur ponte.

ENGRAISSEMENT DES VOLAILLES.—L'engraissement doit se faire promptement. S'il prend trop de temps à se faire, la santé des volailles s'altère et l'engraissement s'en ressent. De dix jours à deux semaines suffisent. Faites faire trois repas par jour, donnant le matin des patates bouillies et de la farine de blé-d'inde mêlées, à midi de l'avoine et du blé moulu avec du riz bouilli, si vous pouvez l'avoir à bas prix, et le soir du blé-d'inde entier.

FORTIN & BUREAU.
AVOCATS ET NOTAIRES.

No. 366, Rue Main, Winnipeg
Manitoba.

1er 9 1889 la.

Pharmacie de Saint Boniface.

Le Dr. Lambert vient de recevoir un assortiment des plus complets de médicaments patentés, articles de toilettes, toutes espèces de savon médicinale et autres.

TOUJOURS EN MAINS LE MEILLEUR
VIN POUR MALADE.

Le plus haut prix sera payé pour racine à serpent (senega.)

Le Dr. Lambert tiendra ses bureaux à la pharmacie durant le jour et verra lui-même à ce que les prescriptions soient minutieusement remplies.

TOUT AU COMPTANT.

La pharmacie sera ouverte le jour et la nuit et les dimanches.

Dimanche—9 à 10, 12 à 1, 7 à 8.

1er 9 1889. la.

EDOUARD GUILBEAULT.
MARCHAND DE FER ET
FERBLANTIER.

Avenue Taché Saint Boniface, porte
voisine de la résidence du
Dr. Fafard

Les cultivateurs trouveront à cet établissement tous les ustensiles nécessaires pour buanderie et fromagerie, à des prix réduits. Ouvrages sur commandes garantis.

Aussi on a constamment en mains un assortiment des plus complets de poeles, tuyaux et ustensiles de cuisine. Venez lui faire une visite avant d'aller ailleurs.

1er. 9 1889. 6m.

AUX CULTIVATEURS !

Allez à la maison populaire de

Anderson & Lemieux
ÉPICIERIS

DE GROS ET EN DETAIL
No. 245 Rue Principale,
WINNIPEG,

Près de la gare du Northern Pacific.

1er 1-9-89

De la manière d'élever les veaux.

La manière d'élever les veaux est variée. Il n'y a pas de doute, que le mode naturel, c'est de les laisser têter leurs mères; mais ce n'est pour le certain ni le meilleur ni le plus profitable; les plus beaux veaux que nous ayons jamais vus, ont été élevés avec du lait écrémé. Si les veaux sont nourris au lait écrémé, il devrait avoir bouilli, et être refroidi à la température de celui qui fut d'abord donné par la vache, ou un peu plus chaud, et dans cet état, il devrait être donné au veau. On donne souvent le lait aux veaux. L'ayant seulement chauffé, mais on ne réussit pas si bien de cette manière qu'en le faisant bouillir. Si on donne le lait trop froid, le veau aura le débord. Dans ce cas, deux ou trois cuillerées de présure mises dans son lait, l'arrêteront bientôt. Si au contraire le veau est constipé, le bouillon au lard est avec succès mis dans son lait. D'abord, un gallon de lait par jour suffira pour un veau. L'allouance ordinaire est à peu près le double de cela au bout des premiers 8 à 10 jours, et elle est un peu augmentée avec l'âge de l'animal. Lorsque le veau a treize semaines à peu près, il fera bien à l'herbe sans lait. Une petite quantité d'avoine et de son, une pinte de chaque à peu près, qu'on donne au veau vers midi, l'avancerait beaucoup dès qu'il est capable de le manger; on devrait aussi le stimuler à manger du foin, et pour cela, on mettrait toujours devant ses yeux. Le veau doit avoir ses portions à des heures déterminées, à 8 heures a. m., et à 4 p. m., et être régulièrement soigné à ces heures, autrement il n'avancera pas. Des expériences ont montré qu'il n'est pas absolument nécessaire de donner du lait aux veaux après qu'il sont âgés d'un mois; pour les lever graduellement 2 pintes de lait avec une petite quantité de grain de lin bouilli dans l'eau donnés ensemble, suffiront; et en diminuant graduellement le lait, le veau fera bientôt sans lui. Le thé de foin avec 2 pintes de lait fera bien aussi, mais il n'est pas si nutritif que la grain de lin. On fait le thé de foin en mettant la quantité nécessaire de foin dans une cuve; on y verse une quantité suffisante d'eau bouillante, on couvre la

cuve, dans laquelle on laisse l'eau assez longtemps pour extraire la force du foin.

Un des plus grands ennuis que la bonne ménagère puisse éprouver, c'est quand ses poules ne veulent pas couvrir ou couvent mal. Il arrive souvent que sur dix poules, cinq ne méritent pas d'avoir des poussins. Il s'agit de distinguer les bonnes couveuses des mauvaises: pour cela, prenez un vieux baril, percez un trou dans le côté de 7 à 8 pouces d'une extrémité; remplissez de paille le fond du baril jusqu'au niveau du trou que vous avez percé, moins un pouce ou deux; faites un nid dans cette paille, mettez-y trois ou quatre œufs en pierre, placez-y votre poule et laissez-la à ses réflexions, après avoir recouvert d'un linge le trou qui servira de porte. Si votre poule est sérieuse dans ses résolutions de couvrir et se met résolument à la besogne, ce dont vous pourrez vous assurer au bout d'un jour (ou deux, mettez vos œufs et les choses iront bien. Ayez soin de saupoudrer de soufre le nid de la couveuse; vous pourrez laisser sortir celle-ci une fois par jour, assez tard le soir, pour qu'elle ait juste le temps de s'étirer, manger, boire et de retourner à son nid avant la noirceur.

Moyen d'exciter la ponte des poules.

Nous avons trouvé, dit le *American Stock Journal*, que le lard mélangé en petite quantité avec la patée que l'on donne aux poules, possède la propriété de les exciter à pondre. Un petit morceau de lard, de la grosseur d'une noix, fera pondre les poules, immédiatement même après qu'elle a cessé complètement de pondre. De plus en leur donnant du lard de temps en temps, les poules continueront à produire pendant tout l'hiver.

M. Arthur Mercier de Saint Hyacinthe, Manitoba est arrivé la semaine dernière, accompagné de M. Thérout et sa femme, qui sont venus visiter notre pays dans le but de venir s'établir ici au printemps. M. Mercier pendant son séjour dans la Province de Québec a acheté 16 juments pour sa grande ferme à Saint Hyacinthe M^{on}.

Le Systeme Histogenetique Une revolution complete dans la medecine.

Les médecines du Dr. Jordan se construisent les cellules et les tissus du corps affectés par les maladies, avec les éléments et les ferments, les corps organiques etc, que les glandes secretent dans le corps. Ce système s'applique aux traitement des maladies suivantes, aiguës ou chroniques.

Tumeurs, douleurs, anémie (pauvreté du sang) asthme, bile, saignement de nez, vertige, surexitation du cerveau, maladie des rognons de Bright, bronchites, chancres, carie ou ulcération des os, clous gercures des mains, coléra des enfants, colera morbus, catarrhe chronique, cataventre chronique de la vessie, diarrhée, consommation, constipation, toux, rhumes, croup, douleurs des jeunes enfants, surdité, langueur des enfants, delirium tremens, diphtérie, disenterie, dispepsie, maux d'oreilles vide de l'estomac, g'andes du cou enflammé, epilepsie, éresipète, transpiration excessive, débilité générale, goutte, maux de têtes, brûlements d'estomac, hémorragie, enflamaticn des rognons, enflamation de la vessie, enflamation des yeux et des poutières, des oreilles, des genives, piqures d'insectes, jaunisse, fièvre scarlatine, perte de la mémoire, boutons sur la figure, pleurésie, vomissement de sang, vomissement de matière non digérées, vomissement de bile en acides, coqueluche, fièvre jaune, et toutes les maladies des femmes.

Ces médecines ne contiennent pas de poison et ne peuvent faire tort en aucun cas.

En Vente par S. DES BRISAY

Agent général en Canada, de l'Atlantique au Pacifique.

Chambres 10 et 11 bloc Henderson, Winnipeg. Heures de bureau 9 a m. a 8 p m.

Livres d'explication du système donnés et expédiés gratis, à demande.

NOUVELLES GÉNÉRALES.

On a commencé à construire le mur de soutènement à la gare du Northern Pacific, à Winnipeg.

Les membres du barreau ont eu la semaine dernière une assemblée à laquelle ils ont passé une résolution demandant au gouvernement de construire un nouveau palais de justice au centre de la ville au lieu d'agrandir le palais actuel.

M. L'abbé Alphonse LaRivière a été ordonné diacre ce matin, à Montréal.

Nous publions avec plaisir dans une autre colonne une correspondance du Rev. Père Bistche sur la belle paroisse de Saint Léon.

Notre confrère le *Journal d'Agriculture Illustré* publié à Montréal vient d'entrer dans sa treizième année d'existence, nous lui souhaitons longue vie.

Demain la quête à la Cathédrale se fera au profit de l'hôpital général de cette ville.

Le bureau de poste de notre ville est installé dans le bloc du *Manitoba*.

Le *Colonisateur Canadien* annonce que le premier convoi des excursionnistes, partira de Montréal le 13 mars prochain pour Manitoba. M. l'abbé C. A. Beaudry accompagnera ces braves visiteurs dans leur trajet.

MM. Anderson & Lemeux, No 245 Rue Principale Winnipeg, viennent de recevoir directement de Québec un des plus beaux assortiments de poissons qu'il soit possible de voir; anguilles, saumon, truites, harengs no. 1, morue verte, morue sèche, morue désossée, maquereau. En poisson frais ils ont du petit poisson des Chenaux, de la morue fraîche, flotsants, poisson blanc. En conserves ils ont tous les poissons que vous puissiez désirer.

L'Arrondissement catholique de l'école Ouest à Lorette se propose ce printemps de construire une maison d'école.

Un de nos abonnés nous demande où il peut se procurer 5 à 6 belles vaches Durham. Information reçue à ce bureau.

M. Geo. Lecland de Lorette à une vache qui lui a donné deux beaux veaux.

Nous commencerons à notre prochaine édition un feuillon intitulé *Dosia*. Nous recommandons la lecture de ce feuillon

très-intéressant sous tous les rapports. Que l'on s'abonne à l'*Agriculteur* pour lire notre nouveau feuillon. La modique somme que vous couvrira le journal vous sera plus que remboursée par le plaisir que vous goûterez à lire "Dosia."

M. le Comte de Roiffnac doit commencer la culture en grand de la chicorée. L'on prétend réussir à merveille et le marché pour écouler les produits ne manquera pas.

M. C. A. Gareau marchand tailleur à Winnipeg est arrivée la semaine dernière de la Province de Québec où il a fait ses achats du printemps.

M. John Bedard est parti ce matin pour un voyage de trois semaines à St. Louis, E. U.

M. Bilodeau et M. Sénécal de Keewatin, M. E. Parent de Saint Joseph et M. F. Létourneau de Saint Eustache sont en cette ville depuis quelques jours.

Voici ce que dit le professeur J. W. Sanborn à propos de la nourriture que l'on donne à la vache laitière. "Donnez 18 lbs de bon foin par jour à une vache cela suffira pour la tenir en bon état; donnez-lui en 6 lbs de plus vous aurez une vache qui pourra vous donner 125 lbs de beurre, ajoutez 6 autres livres de foin, votre vache vous rendra 125 lbs de beurre de plus."

Que dire maintenant des cultivateurs qui espèrent obtenir de bons résultats de leurs vaches laitières qu'ils hivernent à la paille seulement et qui leur en donnent juste assez pour les empêcher de mourir.

Les chiffres ci-dessus confirment bien ce que l'on a déjà dit à plusieurs reprises la vache doit être considérée par le cultivateur comme un engin à vapeur; donnez à cet engin juste assez de combustible pour le mettre en mouvement, vous n'obtiendrez de lui rien de plus; augmentez la quantité de combustible, votre engin aura assez de force pour obtenir de lui ce que vous attendez.

Jeune amoureux demandant la main de la fille d'un encauteur.—Je possède \$50,000 et j'aime votre fille.

L'encauteur.—Adjugé.

JAMES E. P. PRENDERGAST.

AVOCAT, COMMISSAIRE, ETC.

No. 375, Rue Principale, (Block de la Banque des Marchands.

WINNIPEG:

15 9. 89—1a.



DES SOUMISSIONS cachetées adressées au soussigné et portant la suscription "Soumission pour palais de justice, etc.," seront reçues à ce bureau jusqu'à lundi, le 3 mars 1890 pour l'exécution des divers travaux nécessaires à la construction d'un palais de justice, etc., à Moosomin, Territoire du Nord-Ouest.

Les devis peuvent être vus au département des Travaux Publics à Ottawa et au bureau de M. le shérif Murphy à Moosomin, le et après lundi, 10 février 1890, et les soumissions ne seront pas considérées si elles ne sont faites sur les formules fournies et si elles ne portent point la signature actuelle des soumissionnaires.

Un chèque de banque accepté payable à l'ordre du ministre des travaux publics, égal à cinq par cent du montant de la soumission, doit accompagner chaque soumission. Ce chèque sera confisqué si l'entrepreneur refuse de faire ou ne complète pas l'ouvrage, et il sera retourné si la soumission n'est pas acceptée.

Le gouvernement ne s'engage à accepter la plus basse ni aucune des soumissions.

Par ordre,

A. GOBEIL,

Secrétaire.

Dept. des Travaux Publics,
Ottawa, jan. 1890.

15 2 2i.

Soumissions pour un permis de couper du bois sur les terres de la Puissance dans la Province de Manitoba.

DES SOUMISSIONS cachetées, adressées au soussigné, et marquées "Soumission pour un permis de couper du bois," seront reçues à ce département jusqu'à midi lundi, le 3 mars 1890, pour un permis de couper du bois sur la section 23 township 33, rang 19, à l'ouest du 1er méridien, dans la province de Manitoba.

Les règlements d'après lesquels des permis seront donnés peuvent s'obtenir à ce département, ou au bureau de l'agent des bois de la Couronne à Winnipeg. Chaque soumission doit être accompagnée d'un chèque accepté par une banque incorporée, fait payable à l'ordre du député ministre de l'Intérieur pour le montant du bonus que le soumissionnaire est prêt à payer pour le permis. Les soumissions par télégraphe ne seront pas considérées.

JOHN R. HALL,

Secrétaire.

Département de l'Intérieur,
Ottawa, 30 jan. 1890.

1c 90 li.

MARCHÉ DE SAINT BONIFACE.

Saint Boniface, 1er Mars 1890.

LEGUMES

Patates le minot.....	70	@	80
Oignons le minot.....	150		200
Choux la douzaine.....	100		

GRAINS

Blé le minot.....	70		90
Pois le minot.....	100		125
Avoine le minot.....	40		45
Orge le minot.....	40		45
Son la tonne.....	12		00
Gru la tonne.....	14	00	15 00

VIANDES

Bœuf la lb.....	6		10
Bœuf 100 lbs.....	4	00	4 50
Porc frais la livre.....	10		12
Lard salé.....			15
Porc frais 100 lb.....	5	00	5 50
Mouton jeune la lb.....	9		10
Veau jeune la lb.....	8		9

FARINE

Strong Baker.....	2	30	
Patent Process.....	2	50	
XXXX.....	1	50	
Superfine.....	1	20	
Bon Bon.....	1	90	
Second Baker.....	1	90	

VOLAILLES ET GIBIERS

Dindes le couple.....	2	00	2 25
Oies le couple.....	2	00	2 50
Canards le couple jeune.....	50		75
Poules le couple.....	35		40
Poulets le couple.....	30		35
Pigeons le couple.....	20		25

PRODUITS DE LA FERME

Beurre frais la lb.....	20		25
Beurre salé.....	16		20
Œufs frais la douzaine.....	16		20

DIVERS

Peau de bœuf la lb.....	3		
Peau de veau.....			25
Peau de mouton jeune.....			50

BOIS DE CHAUFFAGE

Tremble la corde.....	3	50	4 00
Epinette la corde.....	4	50	5 00
Chêne la corde.....	5	00	5 50
Frêne la corde.....	4	00	4 50

Nouvelles Importations

CHEZ F. E. VERGÉ.

Capot chat sauvage, capot astracan, capot mouton, capot bison, capot chevre, casque en loutre, casques en seal, casques mouton de perse, casques mouton de russe, casques en astracan, casque en ours, bordures en pelletterie etc., etc.

RICHARD & LECOMTE,

(Agents de la Société de Colonisation Française de Manitoba.)

AGENTS D'IMMEUBLES.

363 Rue Main Winnipeg, Manitoba.

Nous avons en mains à bas prix et à des termes avantageux un nombre considérable de TERRES AMELIOREES et non améliorées dans tout Manitoba et surtout dans les paroisses françaises, entr'autres les suivantes :

ST. NORBERT. Lot 50 10½ chaines par 2 milles, 198 arpents, 65 en culture, bonne maison à 1½ étages et autres bonne bâtisses. Terre de choix, 3 milles de l'Eglise. Prix \$1800.

LOT 53 : 295 arpents côté ouest, belle terre haute et nette avec beaucoup de bois \$2,000, à 3 milles de l'Eglise.

LOTS 246 et 247, 20 chaines 276 arpents. Seulement \$1,350.

ST. NORBERT. Lot 151, 185 arpents, bonne grande maison. 29 arpents en culture : 7 milles de Winnipeg, \$1000.

LOT 175 : 250 arpents, à 10 milles de Winnipeg et à 1 mille du village de Saint Norbert. \$1250,00.

LOT 184 : 144 arpents, à 10½ milles de Winnipeg et à 1½ mille du village de Saint Norbert. \$725,00.

LOT 230 : 178 arpents, à 14 milles de Winnipeg et à 5 milles du village de Saint Norbert, avec maison etc. \$1200,00.

LOT 166 : 300 arpents, vis-à-vis l'Eglise de Saint Norbert et à 9 milles de Winnipeg, 2 maisons et étables. \$2,300.

STE. AGATHE, Lots 532 et 534, 537 arpents 1½ de l'Eglise \$3,000.

LOTS 549 et 551 346 arpents, 120 en culture. Une bonne maison et autres bâtisses, ½ de mille, de l'Eglise \$3,400.

LOT 589, 209 arpents, 70 en culture, bonne maison et autres bâtisses, 1½ de l'Eglise.

LOT 586, 193 arpents \$550.

LOT 607, 210 arpents coté ouest, \$1,300. Très bas prix.

Nous avons environ 20 terres dans St. Joseph et beaucoup d'autres dans St. François Xavier, St. Jean Baptiste, Ste. Agathe, St. Norbert, St. Hyacinthe, etc., etc.

Il est de votre intérêt d'examiner nos listes avant d'acheter.

Argent à prêter sur hypothèque.

19.1a

RICHARD & CIE.,

MARCHANDS DE VINS,

365 RUE *PRINCIPALE* WINNIPEG.*

Notre assortiment est certainement le plus complet de la Province.

19.1a.

WHITE & MANAHAN

496 RUE PRINCIPALE,

HABES-FAITES AUX PLUS BAS PRIX,

CHAPEAUX DE FEUTRE DE TOUTES QUALITES

Pres de l'hotel de Ville Winnipeg.

19.1a.

POUR RIRE.

Elle.—Charlot, je ne puis pas taire plus longtemps mon amour pour vous. M'aimez-vous en retour ?

Lui.—Demandez à papa. Il connaît bien plus que moi à propos de ces choses-là.

Adèle.—Pourquoi appelle-t-on ces fleurs-là des boutons de vieux garçons :

Arthur.—Parce qu'elles ne restent pas longtemps, je suppose !

—Mlle Alice, voulez-vous m'appartenir ?

—Je le voudrais bien, M. Ernest, mais mon amour pour une autre personne ne le permet pas.

—Oh ! dites-moi donc quel est l'heureux mortel qui a gagné votre amour.

—Moi-même !

Premier Duda.—Quel mauvais rhume ! Où as-tu pris cela ?

Deuxième Duda.—Une imprudence, mon cher. Le fait est que c'était de l'audace. J'ai perdu le bouton de mon collet de chemise, et tu comprends bien, j'ai attrapé du froid par la boutonnière.

Jeune fille.—Non ; il a beau être riche, je n'épouserai pas un homme qui a les cheveux rouges.

La mère.—Mais, pauvre enfant, réfléchis donc qu'avant un an, il sera chauve !

Rose Rivington.—Quelle belle rose !

Amoureux discret.—Elle vous ressemble tant !

Rose Rivington.—Vous êtes d'une amabilité charmante ! Ah ! le vilain ver !

L'amoureux.—Il me ressemble tant !

Rose Rivington.—Que voulez-vous dire ?

L'amoureux prenant son courage à deux mains.—Vous ne voyez pas qu'il veut vivre de son cœur ?

Publication de bans dans la quinzaine.

Premier pensionnaire.—Il y en a de la chaleur dans cette soupe ?

Deuxième pensionnaire.—Soyons en reconnaissants ; c'est tout ce qu'il y a d'ajouté à l'eau.



CONTRATS DE LA MALLE.

DES SOUMISSIONS cachetées faites séparément et adressées au maître général des postes, seront reçues à Ottawa, jusqu'à midi de vendredi, le 14 mars prochain, pour le transport des malles de Sa Majesté, aller et retour, entre Saint Malo (lot No. 84, township 4, rang 4 est) et Winnipeg.

Le transport devra se faire dans une voiture convenable tirée par un ou deux chevaux.

La distance calculée est de 45 milles. Le trajet devra se faire par Jolys, Otterburne, Niverville et les bureaux de poste projetés à l'Île des Chênes (lot No. 1, township 8, rang 4 est,) et à la Grande Pointe (lot No. 10, township 9, rang 4 est.) L'on devra faire au moins cinq milles à l'heure. Les voyages pourront commencer à Saint Malo ou à Winnipeg.

Des avis imprimés contenant plus d'informations quant aux conditions du contrat offert peuvent être vus et des formules de soumission obtenues aux bureaux de poste de Jolys, Otterburne, Niverville et Winnipeg et à ce bureau.

W. W. McLEAN,

Inspecteur des bureaux de poste.

Bureau de l'inspecteur,
Winnipeg, 7 février 1890. 1er 90 1.

LES AMERS INDIGENES!

*Le plus économique en même temps
que le plus efficace tonique stomacal
et digestif.*

Les AMERS INDIGENES doivent leur popularité aux plus importantes qualités que peut voir une préparation médicamenteuse : une efficacité toujours certaine, l'absence de tout principe dangereux, et la modicité du prix.

Les AMERS INDIGENES sont une combinaison préparée dans des proportions rigoureuses, d'un grand nombre de racines et d'écorces les plus précieuses par leurs vertus médicinales, toniques, stomacales, digestives et carminatives.

Les MAUX DE TÊTE, ÉTOURDISSEMENT, NAUSÉES, MALAISE GÉNÉRAL, sont le plus souvent la suite du dérangement de l'estomac, et dans ce cas, les AMERS INDIGENES ne manquent jamais d'apporter un soulagement prompt, et le plus souvent, une guérison certaine.

Les AMERS INDIGENES se vendent en détail dans toutes les bonnes pharmacies de la Puissance, en boîtes de 25 cts. seulement, contenant ce qu'il faut pour 3 ou 4 bouteilles de 3 demiards.

S. LACHANCE,
PROPRIÉTAIRE,

1538 ET 1540 RUE STE-CATHERINE,
MONTREAL.

FEUILLETON.

LES

BIENFAITS DE L'ÉPARGNE.

—
CHAPITRE IX.

LA VIEILLESSE.—BONHEUR ET
DOULEUR.

—
Suite.

De nombreuses années s'écoulèrent.

La vie heureuse et paisible que nous connaissons continua de régner dans la famille de Charles ; les enfants avaient grandi, les deux garçons étaient devenus des hommes vigoureux, ardents au travail, et la fillette une jolie femme de ménage, alerte et soigneuse. Tous trois s'étaient mariés successivement ; les familles avaient grandi, et les petits enfants poussaient des cris de joie chaque fois qu'ils venaient voir leur grand'mère, qui les aimait et les gâtait.

Les cheveux de Charles et de sa femme avaient grisonné, puis blanchi peu à peu, sans secousse ; mais leur cœur était toujours chaud, et, si nombreuse que fût la famille, tout le monde, grands et petits, en avait sa part : le cœur ne vieillit pas chez les bonnes natures.

L'âge du repos avait sonné pour Charles et pour Louise ; leur fils aîné avait succédé à son père en qualité de contremaître à l'atelier ; le ménage, honoré et respecté de tous, vivait donc tranquillement depuis plusieurs années déjà, avec la retraite amassée progressivement. Ils recevaient régulièrement leur pension, comme les anciens militaires ou les employés et fonctionnaires de l'État qui ont terminé honorablement leur carrière.

Ils se plaisaient souvent, ainsi que toutes les personnes âgées, à se rappeler leur existence passée, surtout leur enfance et leur jeunesse ; c'était avec une satisfaction sans cesse renouvelée qu'ils suivaient peu

NOUVELLES MARCHANDISES D'AUTOMNE ET D'HIVER

Couvertes, Flanelles, Cotons a Draps, Shawls,

Linges de Table, Etc., Etc.,

LE TOUT du DERNIER GOUT.

ETOFFES A ROBES, CACHEMIRES ET GARNITURES APPROPRIÉES,

CAPOTS, CASQUES ET MANTEAUX EN FOURRURES

TOUT CE QUI CONVIENT AU CULTIVATEUR SE TROUVERA DANS NOTRE MAGASIN.

WM. BELL,

288 Coin des Rues Principale et Graham, Winnipeg.

VIS-A-VIS LA GARE DU CHEMIN N. P. & M.

1-9-89 la

MAISON ETABLIE EN 1879.

ECONOMISEZ 25 POUR CENT

EN ACHETANT VOS MARCHANDISES AU MAGASIN POPULAIRE

DE

H. F. DESPARS.

Afin de répondre aux besoins de notre nombreuse pratique nous avons fait nos achats d'automne directement sur les meilleurs marchés d'Europe et d'Amérique. Notre assortiment de

Ferronneries, Poëles, Huiles, Peintures, Etc.,

EST SANS CONTREDIT LE MIEUX CHOISI DU MANTOBA.

Nous recevrons d'ici à quelques jours un immense stock **D'Épiceries, Provisions, Vaissell^e, Verreperies, Etc., Etc., Etc.**

Nous avons choisis nos **Thés et Cafés** avec le plus grand soin, et nous sommes assurés que nos patrons seront parfaitement satisfaits des prix et qualités.

NE MANQUEZ PAS

De venir visiter notre assortiment avant de placer vos ordres, et jurer par vous-même des grands avantages que nous offrons.

H. F. DESPARS,

SAINT-BONIFACE, MANTOBA.

1-9-89 la

à peu la marche de leur vie; le souvenir de Victor venait seul les attrister.

Ils n'avaient jamais eu de nouvelles de leur ami depuis son départ de Paris, et aucune recherche n'avait pu faire retrouver sa trace; qu'était-il devenu avec sa femme? Peut-être étaient-ils sans asile maintenant. Leur cœur se serrait à cette pensée.

Un jour le facteur apporta une lettre à l'adresse de Charles; elle venait de Lyon, et l'écriture en était presque illisible. Elle contenait ces simples mots :

Mon cher ami,

"Malgré mon silence prolongé, je ne t'ai jamais oublié, toi qui as toujours été si bon pour moi. J'espère que cette lettre te parviendra, et je te supplie de venir me voir à Lyon, sans retard.

"Ma pauvre femme et moi nous sommes bien malheureux!

"Notre cœur est avec toi et ta chère famille.

Ton vieil ami,

VICTOR LEGRAND.

15, rue du Fardeau.

Le soir même, Charles partit pour Lyon, où il arriva le lendemain dans la journée.

Il se dirigea immédiatement vers l'adresse indiquée dans la lettre; mais ce ne fut qu'après une longue recherche qu'il trouva la rue du Fardeau.

C'était une ruelle noire, boueuse, située dans un quartier éloigné, perdu au milieu d'un dédale inextricable de rues étroites où le soleil ne pénétrait jamais.

Le cœur se serrait en entrant dans la maison, dont l'aspect était sordide, au fond d'un sombre couloir. Charles dut gravir un escalier tortueux; puis, sous les combles, il frappa à la porte qu'on lui avait indiquée: celle du plus misérable cabinet.

Le donnement le plus affreux régnait dans cette pièce, placée sous les toits, et seulement éclairée par une petite lucarne. Une paille

étendue à terre, deux mauvaises chaises, quelques haillons, des écuelles et deux ou trois tasses ébréchées composaient tout le mobilier: c'était la misère dans toute son horreur.

Charles ne reconnut pas Emma, la femme de Victor, tant les souffrances et le chagrin l'avaient vieillie, rendue méconnaissable.

Il s'attendait à trouver Victor malade, couché sur son grabat; mais ce dernier n'était pas dans ce triste réduit.

Emma, honteuse de sa position, courbée comme le sont d'ordinaire les malheureux, les yeux pleins de larmes, prit la main de Charles en disant: "Je vais vous conduire près de lui;" et elle ajouta plus bas: "A l'hôpital!"

Ces mots résonnèrent douloureusement dans le cœur de Charles.

De longues années s'étaient écoulées depuis que les deux amis vivaient éloignés l'un de l'autre: ils se tendirent les bras et s'embrassèrent longtemps en mêlant leurs larmes.

Quel changement s'était opéré depuis qu'ils s'étaient vus! Victor était maintenant un vieillard amaigri, brisé par la misère et les tourments: son corps usé par les privations grisait sans forces sur sa couche, et sa tête tremblante retombait sur l'oreiller; ses yeux seuls, animés par la fièvre, conservaient une extrême vivacité.

"Que je suis content de te voir!" dit-il d'une voix brisée par l'émotion. Et comme Charles lui reprochait doucement de ne pas l'avoir appelé plus tôt, il ajouta: "Je savais bien que tu viendrais à ma première demande: mais j'avais honte de me trouver devant toi.

"J'ai presque une confession à te faire," dit-il après un moment de silence. Alors la main dans la main, et malgré les efforts de Charles pour l'empêcher de parler, il continua ainsi:

"Vois-tu, j'ai perdu mon existence et celle des êtres qui m'étaient chers; avec des ressources que bien d'autres ne possèdent pas, je ne suis arrivé à

rien, et me voilà misérable, lorsque je pourrais être heureux et tranquille; je suis à l'hôpital, j'y vais mourir;

"Comprends-tu, l'hôpital! Je ne mérite même pas les soins qu'on m'y donne. C'est l'asile du pauvre du déshérité, du malheureux frappé par le sort et que la lutte de la vie a terrassé. Aucun accident, je dois le reconnaître, ne m'a arrêté brusquement dans mon existence, et mes charges ont toujours été assez légères; je suis donc ici par ma faute et parce que je n'ai pas su remplir mon devoir!

—Calme-toi, de grâce, lui dit Charles.

Victor, surexcité par la fièvre, n'écouta pas son ami et reprit: "Ce devoir eût été doux et facile pourtant, je le vois aujourd'hui; mais quelques journées de moins de travail, quelques séances au café, ne me parurent pas choses graves pendant la jeunesse. C'est un tort; on oublie vite le chemin de l'atelier, et lorsque la pensée de l'avenir ne soutient plus le courage, après s'être laissé entrainer par des camarades, on vas bientôt de soimême au cabaret, puis, de chute en chute, on descend toujours. Alors on accuse le sort, les hommes, tout le monde, d'être la cause des maux qu'on ressent par sa propre faute; on devient égoïste, méchant, et l'on fait souffrir et pleurer les siens, si même on n'arriva pas à faire plus! J'ai suivi cette pente fatale, je dois m'en accuser.

Ne rappelle pas ses tristes souvenirs, lui dit Emma en se penchant vers lui.

A continuer.

LE CHEMIN DE FER
Northern Pacific
—ET—
Manitoba.

La seule ligne qui fasse circuler tous les jours des chars

Pullman - Dortoirs

—ET DES—

Chars - Refectoires,
DE WINNIPEG AU SUD.

Billets directs vendus pour tous les points du Canada y compris la

Colombie-Britannique

et les Etats-Unis.

RACCORDEMENT RÉGULIER A
TOUTES LES GARES UNION.

Les bagages à destination d'endroit du Canada sont consignés directement, faisant ainsi éviter le trouble et les douanes. On obtient des billets pour la traverse de l'Océan et des cabines pour l'Angleterre et toute l'Europe.

Toutes les principales et meilleures lignes de vapeurs sont représentées.

DES BILLETS D'EXCURSION A LA
COTE DU PACIFIQUE.

BONS POUR SIX MOIS ET RETOUR.

Sont aussi vendus.

Pour plus amples informations, adressez-vous ou écrivez aux agents de la compagnie.

H. BELCH,

Agent des billets de la cité, 235 rue Principale, Winnipeg.

HERBERT SWINFORD,

Agent général, 457 rue Principale.

J. M. GRAHAM, Gérant général
15 9 89. 4

Thos. W. Taylor

MANUFACTURIER DE LIVRE,

RELIURE ET RÈGLEUR DE

PAPIER.

No. 13 Rue Owen, Winnipeg Man.
1 10 6m.

M. HUGHES & CIE.

MEUBLES

EN GROS ET EN DÉTAIL,
Bloc de l'ancienne maison Potter
Nos. 317 et 315.

Coins des Rues Principale et Notre-Dame Est
Winnipeg.

Ce qu'il y a de mieux et de meilleur marché.
SATISFACTION GARANTIE.

15 9. 89. 1a.

ENTREPRENEURS

De Pompes Funebres
—ET—

EMBEAUMEURS.

Un assortiment complet de cercueils, magasin ouvert jour et nuit. Téléphone No. 413.

AU MAGASIN BLEU!

NO. 426 RUE MAIN WINNIPEG

500 paires pantalons a moitié prix,

500, habillements a moitié prix,

500, pardessus a moitié prix.

Venez voir et examiner, et vous serez convaincus.

Au Magasin Bleu, 426 Rue Main.

15 9 89 1a.

MR. BOYCE,

CARROSSIER JOHN CURRIE

Numéros 10 12 Rue James
Winnipeg. 1ère Rue au nord
du marché

IMPORTATEUR ET FABRICANT

de voitures de toutes espèces
telles que : Omnibus, buggy,
phaetons, etc. Voitures d'hiver
en grande variété à des
prix très modérés.

15 10 3m.

HOTEL BEAUREGARD.

Près du pont de Saint Boniface
L'hôtel le plus confortable de la
ville. Venez lui faire une visite.

1. 9 89. 1a



A le plus grand as
sortiment de
pompes en vente
à Winnipeg, pour
les puits percés ou
creusés, à l'épreu-
ve de la gelée à
plus bas prix que
les meilleur mar-
ché.

Satisfaction garantie. N'ou-
bliez pas l'endroit : No. 12
Rue Rupert Est, Winnipeg.

15 11 1a.

**MARCHE AUX ANIMAUX DE
WINNIPEG.**

R. R. KEITH,

Écaneur.

Vente d'animaux tous les mercre-
dis à 2 heures p. m.

Boîte 333 Bureau de poste, Nos. 15 et 17
Rue Jemima, Winnipeg, Man.

1 1 1 1

247 MAIN STREET 247
WINNIPEG.

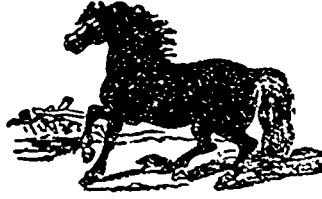
Fantaisies Parisiennes
Parisian Fancy Goods Store.

Vous êtes respectueusement sollicités à
faire une visite à ce magasin nouvellement
ouvert. Les Dames y trouveront des arti-
cles de fantaisie des meilleures maisons
françaises et anglaises.

La maison fait une spécialité des habil-
lements d'enfants.

N. B.—Tout ordre pour robe et manteau
reçoit une attention spéciale et est exécuté
avec promptitude. Collets et poignets
en toile en gros et en détail sur comman-
de.

1 1 1 1



E. L. JOYAL,

SELLIER ET HARNACHEUR

363 RUE PRINCIPALE, WINNIPEG,
Porte voisine de MM. Richard & Cie.,

— FABRIQUERA —

Les Harnais et Selles de toutes descriptions,
Gros Harnais pour Ferme, de \$20.00 et plus,
Harnais de Boguet, de \$10.00 et plus, Poll
Straps, Martingales, Colliers, Brides, Guides,
Licous, Sangles pour couvertes, Snaps, Etrilles,
Brosses, Fouets, etc., aux plus bas prix.

Toute commande sera exécutée avec exac-
titude et à bas prix.

1 9-59 1a

E. L. JOYAL.

GRAINES

On a besoin dans toutes les loca-
lités de Manitoba et du Nord Ouest,
de demandes pour notre catalogue
annuel illustré de graines de semen-
ce, reconnu être le meilleur et plus
complet du pays.

J. M. PERKINS,

No. 241 Rue Principale Winni-
peg. 15 2 3m.

ABONNEZ-VOUS

AU JOURNAL

L'Agriculteur

C. A. G A R E A U

Marchand Tailleur et Hardes Faites.

Nouvelles Marchandises d'Automne et d'Hiver.

Le plus bel assortiment de Winnipeg, tel qu'étoffe à pardessus, tweed à habillements, tweed à pantalons, et
de meilleur qualité de serge noire.

HABILLEMENTS tout fait en twed, serge noire de tous prix. Pantalons en tweed ou serge noire de toutes
grandeur a des prix très bas. Un assortiment des plus complets de corps et calçons qui seront vendus a
sacrifices.

CASQUE, en silk ou en moutons de perce, etc., etc. a des prix très bas.

LIGNE spéciale de pardessus pour enfants de 7 à 15 ans que je vendrais à grand sacrifices.

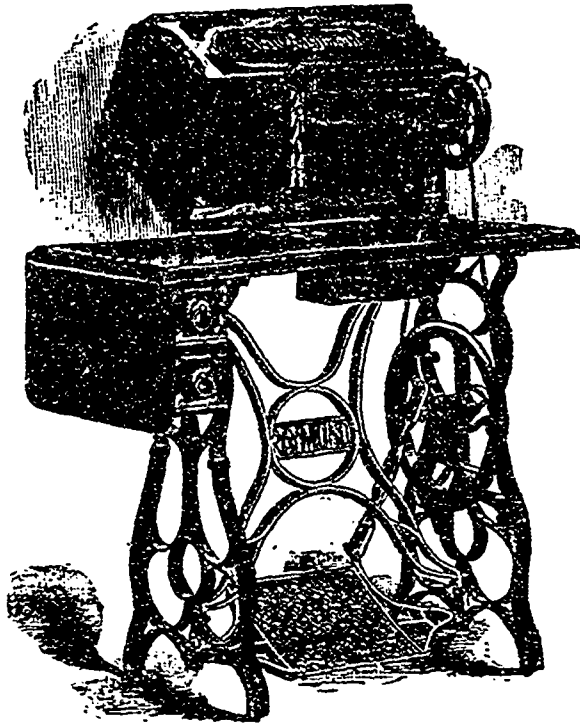
Une visite est respectueusement sollicitée.

C. A. G A R E A U,

Marchand tailleur et Hardes faites.

A l'enseigne des oiseaux d'or, No. 326 rue Principale, bloc Hargrave, Winnipeg.

1 10 1a



— L. H. —

VRAI PIANO HEINTZMAN

VENDU A TERMES FACILES.

SALLE DE VENTE No. 271, RUE PRINCIPALE, WINNIPEG,

AU SUD DE LA GARE DU "NORTHERN PACIFIC."

— x —

MACHINES A COUDRE

"Domestic" et "Raymond."

JAS. HADDOCK & CO.

~ 271 ~

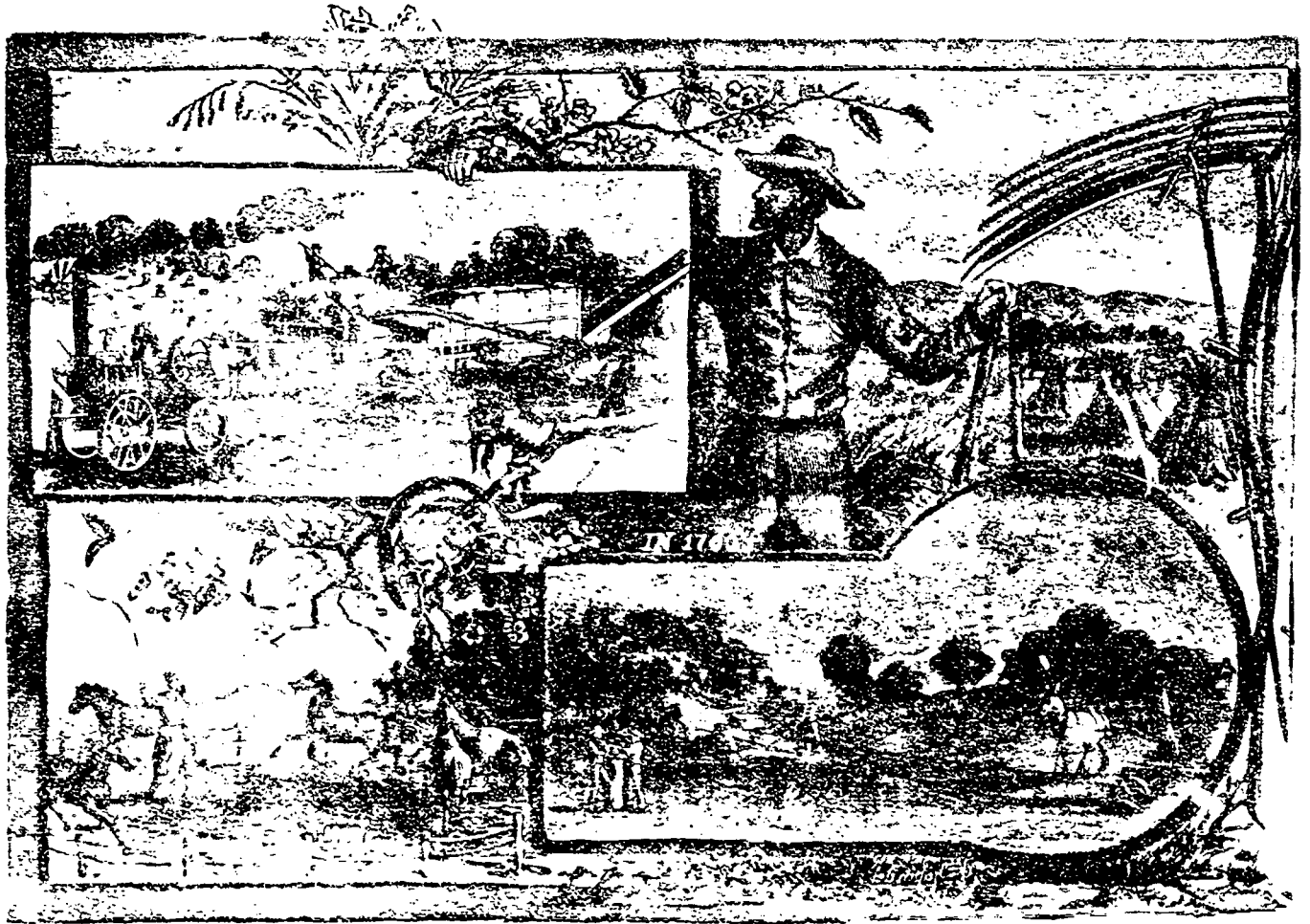
Rue Principale,

Winnipeg, Manitoba.

LA CIE PATTERSON & FRERE, Limitee.

FABRICANTS DE

Lieuses (Binders) Mecaniques en Acier, Faucheuses, Rateaux, Semeuses, Charrues et Herses



AGENTS DES CELEBRES

Batteuses et Engins J. I. Case.

Charrues Moline, Wagons Snowball.

Charrues de la Cie Ayr American Plow Co.

OUTILLAGE ET MATERIEL COMPLET POUR COLONS, Une Specialite

Catalogues et listes des prix expedies franco a demande.

Agencés dans tous les centres importants.

H. S. WESBROOK, Gerant Winnipeg Man.